

# СЪВЕТ ЗА ЕЛЕКТРОННИ МЕДИИ

## ПРОТОКОЛ

№ 61

от заседание, състояло се на 08.12.2003 г.

**ПРИСЪСТВАЛИ:** Анна Хаджиева, доц. Георги Лозанов, доц. д-р Лилия Райчева, доц. д-р Маргарита Пешева, Мария Стефанова, Райчо Райков, Стефан Димитров, Тома Иванов, Юлиана Тончева.

**ОТСЪСТВАЛИ:** няма.

### **ДНЕВЕН РЕД:**

1. Докладни от отдел “Правен” относно издаване на наказателни постановления
2. Доклад от отдел “Лицензиране и регистриране”.
3. Докладна записка от отдел “Общ мониторинг”.
4. Становище от Веселина Петрова относно включване на реклами при предаване на спортни събития и състезания.
5. Проект на писмо до КРС.
6. Информация за бюлетина на СЕМ.
7. Информация по проекта ФАР.

Разни:

- Писмо № 01-11-39 от СДС – Триадица.
- Обсъждане на Декларация от Съюза на българските музикални и танцови дейци.
- Писмо от Комисията за защита на конкуренцията.
- Приемане на уеб-страницата на СЕМ.
- Писмо от ФКНФ – СУ “Св. Климент Охридски”.

Начало на заседанието 11,00 часа, водено от Райчо Райков, Председател на СЕМ, протоколист - Михаела Йоргова.

### **ПО ТОЧКА ”ПЪРВА”:**

**Райчо Райков** откри заседанието и предложи за обсъждане дневния ред.

**Мария Стефанова** предложи СЕМ да гласува писмо до БНТ по случай старта на Сателитния канал в Северна Америка и Канада и приемане на информация за интернет-страницата. Тя помоли и получи разрешение да бъде освободена от заседанието в 12,40 часа поради участието в брифинга по случай старта на “ТВ България”.

**Юлиана Тончева** ще информира Съвета за срещата в КРС и ще изложи кратка информация от Страсбург за семинарите, които предстоят следващата година.

Други предложения за изменение и допълнения не бяха направени и **СЕМ гласува с девет гласа “за” дневния ред на заседанието.**

По докладни от отдел “Правен” СЕМ гласува решения, както следва:

- Димо Карадимов докладва относно акт № 15-03-140 от 26.11.2003 г. на “ПАЙНЕР МЕДИА” ООД за извършено нарушение на чл. 17, ал. 2 във вр. с чл. 10, ал. 1 и 6 и на чл. 17, ал. 2, предл. последно от ЗРТ. (Докладната записка от Димо Карадимов с вх. № 18-06-244 от 04.12.2003 г. е приложена към Протокол № 61).

**Маргарита Пешева** не вижда “нищо застрашаващо в текста на песента”.

**Тома Иванов** също е на мнение, че за рап-песен, текстът е дори много “благонравен”. Той е за прекратяване на наказателното производство.

**Лилия Райчева** отбеляза, че “като че ли вече сме свикнали с този език в ефира и че това е резултат от общата пошлост, заляла екрана. СЕМ не е улеснен много от ЗРТ, но факт е, че екранът се залива от ниския вкус”.

**След проведеното обсъждане СЕМ гласува с осем гласа “за” и един глас “въздържал се” (Лилия Райчева) прекратяване на административно-наказателното производство с мотив – приемат се възраженията на оператора и доводите на Димо Карадимов, изложени в докладната.**

- Анна Лазарова докладва относно акт № 15-03-137 от 12.11.2003 г. на “Нова телевизия – Първи частен канал” ЕАД за нарушение на чл. 92, ал. 2 от ЗРТ. (Докладната записка от Анна Лазарова с вх. № 18-06-245 от 05.12.2003 г. е приложена към Протокол № 61). На оператора с наказателно постановление № 77 от 30.10.2003 г. е наложена санкция за нарушение на чл. 92, ал. 2 от ЗРТ, но НП не е влязло в сила.

**Тома Иванов** предложи до края на годината или до избирането или назначаването на новите членове на СЕМ Съветът да подходи “по-либерално”. Няма да навреди на авторитета на Съвета, ако СЕМ санкционира само най-грубите и “нахални нарушения на ЗРТ в този момент”. Никой няма да постави под съмнение добронамереността на Съвета и компетентността, ако до избирането или назначаването на новите членове, бъде по-либерален”. Дори това ще бъде разтоварващо за “атмосферата, събрала се около СЕМ”. За съжаление, голяма част от медиите не разбират “възпитателните цели, които Съветът си поставя, с налагането на санкции. Не разбират и онези, които би трябвало, ако не да оценяват, поне да отразяват добронамереността на работата на Съвета”. Затова е добре да се поговори на това заседание – дали членовете на СЕМ приемат подобна политика през следващия месец.

**Райчо Райков** прикани Съвета да прочете по-задълбочено възраженията на оператора по съставения акт. Неговото предложение е да бъде прекратена наказателната преписка, но да се изпрати писмо до оператора и отново да му бъде изпратено становището за обозначаване на спонсора на предаване.

**Маргарита Пешева** поддържа тезата на Тома Иванов, тъй като една от главните цели на медийната регулация не е да се наказват операторите, а да се накарат да уважават закона и регулаторния орган. От тази гледна точка, винаги е пледирала за “по-либерален подход” и за малки имуществени санкции, с много редки изключения. Не е най-важното да се издаде наказателно постановление, важното е да се изпрати писмо – такава е била и практиката на НСРТ. Превенцията е част от развитието на регулацията, така че, тъй като в момента органът не е конституиран, Тома Иванов е прав, че е редно Съветът да

има “по-либерален подход” и само за много тежки, безспорно установени нарушения, да се издават наказателни постановления. При всички случаи, обаче, дори и при прекратяване на едно наказателно постановление следва да се изпрати писмо до оператора, тъй като това е част от превенцията и е важен елемент от самата регулация.

**Лилия Райчева** смята, че операторът е извършил очевидно нарушение. Тя би споделила предложението “за нищо правене” през следващите месец и половина (повечето от това време е свързано с различни празници), ако е придружено с предложение за насоката на действие на Съвета, за да може да отвоюва позиции за своето реноме. Ако има извършено нарушение – Съветът трябва да вземе решение или за санкция или за прекратяване на производството, но, ако СЕМ си затваря очите, това означава, че има двоен стандарт. В този смисъл, Лилия Райчева е смутена от този призив.

**Райчо Райков** обобщи направените две предложения по изложения акт – да бъде прекратена преписката и да се изпрати писмо до оператора, или да се гласува издаване на наказателно постановление.

**Юлиана Тончева** смята по конкретния акт, че има извършено нарушение – не е редно да се изписва адреса и телефона на спонсора.

**Тома Иванов** отбеляза, че в Съвета има “странно движение на актовете” – на заседания се внасят много актове на една медия и тогава започват “да се появяват съмнения за преднамереност към дадената медия”. Обикновено тези медии са БНТ, “Би Ти Ви” и НТВ.

**Анна Хаджиева** изказа мнение, че в закона не е отбелязано, че “в търговската марка на спонсора не трябва да се упоменава адреса”.

След проведеното обсъждане **СЕМ гласува първото предложение – да бъде прекратено наказателното производство (приемат се възраженията на оператора), но с изпращане на писмо до оператора, придружено със становището на СЕМ относно спонсорските заставки, със седем гласа “за”, един глас “против” (Лилия Райчева) и един глас “въздържал се” (Юлиана Тончева).**

- По акт № 15-03-126 от 20.10.2003 г. на “Ринг СВ” АД за нарушение на чл. 82, ал. 5 от ЗРТ. (Докладната записка от Емилия Станева с вх. № 18-06-217 от 31.10.2003 г. е приложена към Протокол № 61).

(Обсъждането на казуса бе проведено след разглеждане на становището на отдел “Правен” относно прилагане на разпоредбите на чл. 82, ал. 5 от ЗРТ (т. 4 от дневния ред на заседанието), но за прегледност на протокола е отразено на това място.)

**Райчо Райков** отбеляза, че след приемането на Закона за народното здраве (след Нова година) абсолютно се забранява рекламата на спиртни напитки, в резултат на което драстично ще се свие рекламния пазар, а това ще се отрази на дейността на операторите. Предложението на г-н Райков е СЕМ да приеме възраженията на оператора срещу съставения акт, но да се проведе среща, както и да се потърси съдействие от международни спортни организации, които имат практика по въпроса.

**Лилия Райчева** приема предложението на Райчо Райков, но смята, че трябва да се разшири предмета на срещата на СЕМ и от гледна точка на “кражбите, които

осъществяват оператори при излъчване на спортни събития. Това е във връзка с предстоящите олимпийски игри, чиито права държи БНТ; предстоят и други международни спортни събития, затова е добре СЕМ до края на м. януари или февруари, след среща с оператори да излезе с някакъв вид документ.

След проведеното обсъждане СЕМ гласува с девет гласа “за” предложението **Председателят да преустанови наказателното производство, започнало със съставянето на акт № 15-03-126 от 20.10.2003 г., като писмено се напомни на оператора, че Съветът е готов да проведе среща в близко време (очевидно след Коледните празници).**

- По акт № 15-03-127 от 20.10.2003 г. на “Ринг СВ” АД за нарушение на чл. 82, ал. 5 от ЗРТ. (Докладната записка от Емилия Станева с вх. № 18-06-215 от 31.10.2003 г. е приложена към Протокол № 61).

По същия казус СЕМ проведе дебат, описан с предходния акт № 15-03-126, и гласува с девет гласа “за” предложението **Председателят да преустанови административно-наказателното производство.**

**Председателят на СЕМ преустановява наказателното производство по акт № 15-03-127 от 20.10.2003 г.**

- По акт № 15-03-103 от 31.07.2003 г. на “Болкан Нюз Корпорейшън” ЕАД – за включена реклама на цигарени изделия с марка “ММ”. (Докладната записка от Емилия Станева с вх. № 18-06-216 от 31.10.2003 г. е приложена към Протокол № 61).

**Стефан Димитров** подкрепи позицията на Тома Иванов, изложена при предишното обсъждане на това нарушение (не смята, че това е реклама, т.е. няма призив за закупуване на цигари, марка “ММ”).

**Георги Лозанов** предложи отново да се отложи решението по този акт за заседание с по-пълнен състав на Съвета, тъй като “практиката на Съвета по този казус е била противоречива”.

**Маргарита Пешева** внесе предложение СЕМ да преустанови дебата и да пристъпи към гласуване.

**Райчо Райков** подложи на гласуване предложението за преустановяване на наказателното производство.

**СЕМ гласува със седем гласа “за” и два гласа “въздържал се” (Лилия Райчева и Юлиана Тончева) предложението Председателят да преустанови административно-наказателното производство по акт № 15-03-103 от 31.07.2003 г.**

**Председателят на СЕМ уведоми Съвета, че ще преустанови наказателната преписка по акта.**

- Емилия Станева докладва относно акт № 15-03-105 от 05.08.2003 г. на “Болкан Нюз Корпорейшън” ЕАД за включена реклама на цигарени изделия с марка “ММ”. (Докладната записка от Емилия Станева с вх. № 187-06-218 от 31.11.2003 г. е приложена към Протокол № 61).

След проведеното обсъждане по съставения акт, който е за същото нарушение, описано по-горе, СЕМ гласува със седем гласа “за” и два гласа “въздържал се” (Лилия Райчева и Юлиана Тончева) предложението **до Председателя за преустановяване на наказателното производство.**

**Председателят на СЕМ уведоми Съвета, че ще преустанови административно-наказателното производство по акт № 15-03-105 от 05.08.2003 г.**

- Емилия Станева докладва относно акт № 15-03-135 от 29.10.2003 г. на “Нова телевизия – Първи частен канал” ЕАД за нарушение на чл. 80, ал. 5 от ЗРТ. (Докладната записка от Емилия Станева с вх. № 18-06-232 от 19.11.2003 г. е приложена към Протокол № 61).

СЕМ е обсъждал казуса, когато е разгледал на заседание този акт.

**Маргарита Пешева** обърна внимание, че има обстоятелство, с което Съветът винаги се е съобразявал – СЕМ винаги се е съобразявал с оператора, когато той си е признавал грешката. В случая, във възраженията операторът признава, че това е грешка, първа по рода си. Обикновено СЕМ е бил толерантен към тези оператори, още повече, че в случая става въпрос за ваксина. Затова тя предлага да се прекрати наказателното постановление и да се изпрати писмо до оператора, че при повторно подобно нарушение, ще има санкция, тъй като се нарушава чл. 80 от ЗРТ.

След проведеното обсъждане **СЕМ гласува с девет гласа “за” предложението Председателят да преустанови наказателното производство по изложения акт с изпращане на писмо до оператора.**

**Председателят на СЕМ уведоми Съвета, че ще прекрати наказателната преписка по акт № 15-03-135 от 29.10.2003 г.**

- Емилия Станева докладва относно акт № 15-03-136 от 29.10.2003 г. на БНТ за нарушение на чл. 80, ал. 5 от ЗРТ. (Докладната записка от Емилия Станева с вх. № 18-06-227 от 19.11.2003 г. е приложена към Протокол № 61).

Този акт е съставен за същото нарушение, описано при акт № 15-03-135.

**СЕМ гласува с девет гласа “за” предложението Председателят на СЕМ да преустанови наказателното производство по акт № 15-03-136 от 29.10.2003 г. и изпращане на писмо до оператора.**

**Председателят на СЕМ уведоми Съвета, че ще преустанови административнонаказателното производство по акт № 15-03-136 от 29.10.2003 г. на БНТ.**

### **ПО ТОЧКА “ВТОРА”:**

Борислав Шабански докладва относно уведомителни писма от управителите на “Радио Контакт България” ЕООД и на “Радио ТНН” ООД, с което двете дружества в качеството си съотв. на радиооператор и далекосъобщителен оператор, че от 01.12.2003 г. на честотата 101,7 ще започне излъчването на “Радио Контакт”. (Докладната записка от Борислав Шабански с вх. № 18-02-77 от 05.12.2003 г. е приложена към Протокол № 61).

След изложението СЕМ пристъпи към обсъждане.

**Маргарита Пешева** отбеляза, че проблемът произтича от факта, че операторите трансформират програмните си лицензии.

**Юлиана Тончева** смята, че това право им дава законодателят.

**Райчо Райков** посочи, че за да излъчват, тези оператори трябва да представят документи, а те все още не са представили нищо.

**Георги Лозанов** вижда проблема в това, че операторите не са подали информация в Съвета.

**Юлиана Тончева** предложи Съветът да информира с писмо КРС, че са “тръгнали тези радиа”, които не се съобразяват със заявените документи, нямат нови заявени документи”.

**Тома Иванов** изказа становище, че Съветът трябва да набере информация за “проблемите, които създават последните изменения на закона и тази информация да бъде изпратена след празниците на Комисията по медии в НС”. Това е повод за среща и с Комисията за защита на конкуренцията и с Комисията за защита на потребителите.

**Юлиана Тончева** смята, че СЕМ трябва да излезе с документ и да се напомни на операторите, които се появяват в ефир, за документите, които трябва да подадат.

**Райчо Райков** предложи като вариант спешно провеждане на среща с КРС. СЕМ е принуден да вземе решение, което “е много опасно”, тъй като, както е отбелязал Георги Лозанов, тези оператори имат право – законът им го дава. На тази среща, а по-късно такава среща трябва да се проведе и с АБРРО, следва да се уговори подхода. АБРРО е канструктивна и активна организация по отношение защита на интересите си, отбеляза Райчо Райков.

**Тома Иванов** отбеляза, че проблемът на СЕМ е “по-малкият” и последващ. Първият проблем е за честотите.

**Георги Лозанов** посочи, че извършеното нарушение е свързано преди всичко с правомощията на КРС, защото операторът трябва да получи радиочестотна лицензия, а не я получава и без нея излъчва.

**Лилия Райчева** смята, че тези оператори, тъй като не са подали в СЕМ нужните документи, според правилата на ЗРТ са нелегитимни. Нейното предложение е с писмо да се уведоми КРС за извършените нарушения. Така СЕМ ще има документ, че е реагирал своевременно.

**Маргарита Пешева** подкрепи предложението на Райчо Райков за спешна среща с КРС и с АБРРО.

Борислав Шабански е категоричен, че “не може да тръгне радиостанция, без КРС да знае”.

След проведеното обсъждане **СЕМ възложи на Борислав Шабански да подготви писмо до КРС, което след подпис от Председателя да бъде изпратено.**

Борислав Шабански докладва относно писмо от управителите съотв. на “Агенция Атлантик” ЕООД, “Евроарк” ООД и “Ритмо Пловдив” ЕООД, с което е отправено искане за изменение на програмните лицензии за радиодейност, които дружествата притежават. (Докладната записка от Борислав Шабански с вх. № 18-02-77 от 05.12.2003 г. е приложена към Протокол № 61). Исканията са мотивирани по начин, който не дава представа за бъдещата реализация на програмите и спазването на програмните лицензии, отбеляза Борислав Шабански.

**Анна Хаджиева** предложи СЕМ да поиска по-подробна мотивация и документи за собствеността и договорите за управление.

**Тома Иванов** ще се въздържи от това гласуване, тъй като смята, че процесът на сливане, преливане, окрупняване на радиостанции и телевизионни оператори тепърва предстои и тепърва работата на Съвета и на Комисията по медии в НС

вероятно при бъдещи промени в ЗРТ, трябва да бъдат основно в създаване на условия за едно прозрачно, в рамките на закона, “случване на този процес”. Вече не може да става дума за Стратегията, дори и за лицензиране, тъй като де факто с тези промени на закона почти всички честоти са вече раздадени и оттук насетне Съветът и Комисията по медии ще се занимават с това окрупняване.

**Райчо Райков** отбеляза, че в такъв случай Съветът трябва да отговори по отправеното с писмото искане – СЕМ няма да отговори на това искане докато не получи по-подробна документация. Затова предложението му е Борислав Шабански да подготви писмо до заявителите, в което да бъде развита тезата, че не са достатъчни програмните намерения, да се посочи какви параметри от програмната лицензия се иска да бъдат променени, в каква посока. Следва да се посочи, че в едномесечен срок следва да се изпратят исканията в СЕМ.

**Георги Лозанов** поясни, че в програмно отношение проблемът е, че тъй като е еднакво наименованието на тези радиостанции, се създава верига, но те са лицензирани с различни програмни характеристики.

След проведеното обсъждане **СЕМ възложи на Борислав Шабански да подготви писмо до заявителите, с което да се поиска пълнота на документите.**

### **ПО ТОЧКА “ТРЕТА”:**

СЕМ отложи разглеждането на доклада от Румян Петров относно проект за типология на мониторинг по спазване на лицензиите и регистрациите за следващото заседание в понеделник – 15.12.2003 г.

### **ПО ТОЧКА “ЧЕТВЪРТА”:**

Веселина Петрова изложи доклад относно прилагане на чл. 82, ал. 5 от ЗРТ за включване на реклами при отразяване на спортни събития и състезания. (Докладната записка от Веселина Петрова с вх. № 18-06-247 от 08.12.2003 г. е приложена към Протокол № 61). Излагайки своето виждане, тя отбеляза, че е разгледала на първо място ЕКТТ – чл. 14, т.2, Обяснителния доклад, както и разпоредбата на чл. 82, ал. 5 от ЗРТ. Под “прекъсване на спортно състезание” следва да се разбира допустимото от съответните норми за съответния вид спорт спиране на конкретно състезание, наречено в доклада “естествени почивки”. В заключение, в доклада е отбелязано, че съгласно разпоредбата на чл. 82, ал. 5 от ЗРТ радио- и телевизионните оператори при предаване на спортните състезания и събития следва да разполагат рекламите само между отделните части или в прекъсванията на събитието или състезанието. Думата “прекъсвания” следва да се тълкува само като “естествените почивки” в дадено спортно събитие или състезание.

**Георги Лозанов** вижда в изложения доклад “една ползотворна идея” – че има международни организации, които определят правилата на съответните състезания и биха могли да се установят тези естествени паузи. Това е добра основа, иначе, ако няма общи правила, остава въпросът за “свободната воля” на Съвета да прецени дали организаторът на събитието създава “фалшиви” прекъсвания, при които се излъчват реклами. Това е сложно за регулация – трудно би могло да се твърди, че

съответните прекъсвания не са по логиката на съответната игра. На ниво “целесъобразност” волята на Георги Лозанов е максимално да се либерализира този процес, но това да не пречи на проследяването на съответното спортно състезание, и да се разшири възможността за реклама при тълкуване на понятията, така както са записани в законовите норми. При наблюдаване на много дълго и монотонно състезание не е фатално това, че “нещо ще изчезне и на негово място ще се появи реклама”.

**Тома Иванов** постави въпрос относно приложимостта на чл. 14, т.2 от ЕКТТ, тъй като в този текст е посочено, че реклами могат да се разполагат не само между частите, но и в интервалите, а това вече е нещо различно. Неговото предложение е Съветът да подготви писмо до европейските институции с молба за съвет – като практика.

**Райчо Райков** информира Съвета, че и на двете заседания на ЕПРА, на които той е присъствал, се е говорило за нови нарушение при рекламата – “бягащата реклама”, т.е. виртуалната реклама, която се счита за опасна. Дадени са примери с “хитрините на испанските телевизионни оператори”.

**Георги Лозанов** отбелязва, че понятието “естествена пауза” може да бъде обект на публична дискусия и това да се пренесе в самите спортни зали. Това пренасяне може да стане от спортните журналисти, които да участват в такава дискусия.

След проведените дебати **СЕМ прие становището на отдел “Правен” относно прилагане на разпоредбите на чл. 82, ал. 5 от ЗРТ.**

Преди разглеждането на следващата точка от дневния ред **Мария Стефанова предложи и СЕМ прие текста на писмото до Генералния директор на БНТ и до членовете на УС, с което СЕМ отправя поздравии по случай началото на разпространение на сателитния канал “ТВ България” на територията на Северна Америка и Канада.**

**Мария Стефанова** предложи на вниманието на Съвета подготвената от нея информация и снимков материал от откриването на сателитния канал “ТВ България”, които да се качат на уеб-страницата.

### **ПО ТОЧКА “ПЕТА”:**

Емилия Станева докладва проект на писмо до КРС във връзка с предоставените проекти на “Обща лицензия за осъществяване на далекосъобщения чрез обществена кабелна далекосъобщителна мрежа за разпространение на радио- и телевизионни програми и предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез нея” и “Обща лицензия за осъществяване на далекосъобщения чрез обществена далекосъобщителна мрежа за пренос на данни без използване на ограничен ресурс и предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез нея”. (Проектът на писмото с вх. № 18-06-246 от 08.12.2003 г. е приложен към Протокол № 61). Тя обърна внимание, че в “Обща лицензия за осъществяване на далекосъобщения чрез обществена кабелна далекосъобщителна мрежа за разпространение на радио- и телевизионни програми и предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез нея” има текстове, които касаят ЗРТ – в раздел II, т. 3 и в чл. 14 на “Задължения” – относно спазването на изискванията на ЗАПСП.



**Райчо Райков** отбеляза и текста на чл. 11 в “Задължения” – “Регистрираният е длъжен да разпространява безвъзмездно националните и регионалните програми на БНТ и БНР”.

**Юлиана Тончева** вижда “празнота” по отношение на далекосъобщителни оператори, които са само далекосъобщителни оператори, разпространяват програми (без значение дали те са регистрирани, лицензирани и т.н.), които в определен момент се явяват като нарушители на ЗРТ, но СЕМ не е в състояние да направи нищо по причината, че тези оператори не са нито регистрирани в СЕМ, нито по някакъв начин са заявени, а имат формалното задължение да спазват ЗРТ.

След проведеното обсъждане СЕМ прие с осем гласа “за” (**Мария Стефанова не участва в гласуването**) в проекта на писмото до КРС да се включи следния текст: “Съветът за електронни медии предлага да бъде включен в “Обща лицензия за осъществяване на далекосъобщения чрез обществена кабелна далекосъобщителна мрежа за разпространение на радио- и телевизионни програми и предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез нея”, раздел II “Права, задължения и ограничения”, в частта “Задължения” следния текст :

.....

*Чл. XX. Регистрираният, разпространяващ чуждестранни програми, се задължава да предоставя на Съвета за електронни медии на всеки шест месеца актуализиран списък на излъчваните чуждестранни програми и документи, свързани с придобиване на тези права.*

.....

Съветът за електронни медии, като съобрази, че далекосъобщителните оператори по силата на чл. 125 б от Закона за радиото и телевизията са задължени да осигуряват информация за разпространяваните чуждестранни програми, както и че неизпълнението на това задължение не е скрепено с никаква санкция и практически не се изпълнява, счита, че включването на предложението по-горе текст в лицензията е необходимо и оправдано с оглед ангажиране отговорността на нарушителите”.

## **ПО ТОЧКА “ШЕСТА”:**

**Лилия Райчева** докладва относно материалите за предстоящия брой на бюлетина, както и за следващия.

След обсъждането на структурата на броевете СЕМ гласува с осем гласа “за” (**Мария Стефанова не участва в гласуването**) 2 протоколни решения за възнаграждения във връзка с превода на материали за бюлетина, както следва:

- Във връзка с превода от български на английски език на “Отчетен доклад за дейността на СЕМ за периода 27.11.2002 г. – 27.11.2003 г.” от Екатерина Попова, който ще бъде публикуван в Бюлетин на СЕМ, след проведеното обсъждане Съветът за електронни медии реши да бъде изплатено възнаграждение на Екатерина Попова за преведени 18 станд. стр. (1 станд. стр. = 1800 м. зн.), при тарифа – 10 лева на 1 станд. стр. Решението да се доведе до знанието на отдел “ФСДЧР”.

- Във връзка с превода от английски на български език на Препоръка № R(97) 20 и 21 на Комитета на министрите до Страните членки, както и на материала “Свобода и наблюдение: Ролята на регулаторните органи” от регионален семинар, проведен в гр. Варшава, Полша, на 03. и 04 октомври, т.г., извършен от Ина Стойчева за публикуването им в Бюлетин на СЕМ, след проведеното обсъждане Съветът за електронни медии реши да бъде изплатено възнаграждение на Ина Стойчева за превода на 14 станд. стр. (1 станд. стр. = 1800 м. зн.), при тарифа – 10 лева на 1 станд. стр. Решението да се доведе до знанието на отдел “ФСДЧР”.

#### **ПО ТОЧКА “СЕДМА”:**

Във връзка с избора на консултант от ЕС за туининг проект – “Институционално изграждане на СЕМ”, на проекта по програма ФАР, който ще се проведе през седмицата с начална дата 12.01.2004 г. по предложение на доц. д-р Лилия Райчева СЕМ реши в работната група по избора да бъдат включени: **Председателят на СЕМ, Тома Иванов, доц. д-р Лилия Райчева, Петър Миладинов (МК), началник на отдел “Мониторинг”, Ирина Иванчева, Димо Карадимов (отдел “Правен”)**.

#### **ПО ТОЧКА “РАЗНИ”:**

- **Райчо Райков** докладва относно получено писмо от СДС – “Триадица” – Клуб № 2 “Св. вкмч. Георги Победоносец”, в което се изразява възмущение от “зачестилите атаки в последно време в предаването “Всяка неделя” на БНТ, насочени към дискредитиране на личността на експремиера и експредседател на СДС г-н Иван Костов”. (Писмото с вх. № 01-11-39 от 08.12.2003 г. е приложено към Протокол № 61).

**Тома Иванов** е съгласен, че “тонът във “Всяка неделя” е нетолерантен по отношение на Иван Костов”, но това не означава, че СЕМ има възможност по закон да реагира. По закон засегнатите страни биха могли да поискат право на отговор. Като пример той посочи изданието на предаването предния ден, когато гости са били Светлана Джамджиева (зам.-гл. редактор на в-к “Труд”) и председателят на фондация “Демокрация” Гроздан Караджов, така че всеки, който се чувства засегнат, има възможност да се обърне към съда. Не бива да се прехвърлят отговорности на СЕМ, каквито органът няма.

**Райчо Райков** предложи СЕМ да изпрати писмото до ръководството на БНТ за сведение.

**Тома Иванов** допълни, че СЕМ трябва да отговори и на СДС – “Триадица”, като се посочат отговорностите на СЕМ. По закон СЕМ няма право на вмешателство в подобни казуси. СЕМ следва да изпрати писмо и до ръководството на БНТ, в което да се обърне внимание, че операторът е длъжен да спазва нормите на чл. 7, т.6 от ЗРТ.

**Анна Хаджиева** отбеляза, че БНТ трябва да спазва изискването за плурализъм на базата на закона, а не въз основа на писмото, което СЕМ ще изпрати.

**Райчо Райков** предложи в писмото до СДС – “Триадица”, да се запише, че СЕМ е приел писмото от Клуб № 2 “Св. вмч. Георги Победоносец” за сведение и ще го препрати до ръководството на БНТ, както и, че СЕМ няма правомощия за намеса в програмната политика на медията. Ако г-н Иван Костов иска, може да получи правото на отговор и СЕМ ще настоява за това, при условие, че има искане.

В резултат на обсъждането се оформиха две предложения – да се отговори на СДС – “Триадица”, като се отбележи, че СЕМ няма правомощията да се намесва в програмната политика и, ако има заявено право на отговор, на което е отказано, СЕМ ще се намеси; второто предложение е да не се изпраща писмо.

**СЕМ гласува с 4 гласа “за” и 4 гласа “въздържал се” (Анна Хаджиева, Георги Лозанов, Стефан Димитров и Юлиана Тончева) предложението да се изпрати писмо до СДС – “Триадица”.**

**Георги Лозанов** смята, че “казусът се превръща в политическа разправа, докато от гледна точка на закона не е политическа разправа, а е във връзка с плурализма във външната продукция”.

**Райчо Райков** смята, че писмото трябва да се изпрати поне до ръководството на БНТ.

**Юлиана Тончева** си преразгледа гласуването. Съгласна е да се изпрати писмо до СДС – “Триадица”, Клуб № 2 “Св. вмч. Георги Победоносец”, в което освен обясненията за правомощията на СЕМ по ЗРТ, да бъде казано, че СЕМ е изпратил писмо и до БНТ.

**Райчо Райков** подложи на гласуване предложение да се изпрати писмото от СДС – “Триадица”, до ръководството на БНТ.

**СЕМ гласува с пет гласа “за” и три гласа “въздържал се” (Анна Хаджиева, Георги Лозанов, Стефан Димитров) да се изпрати писмо до ръководството на БНТ.**

**СЕМ гласува с пет гласа “за” и три гласа “въздържал се” (Анна Хаджиева, Георги Лозанов, Стефан Димитров) предложението на Юлиана Тончева за писмото до СДС – “Триадица”, Клуб № 2 “Св. вмч. Георги Победоносец”.** (При двете гласувания Мария Стефанова не присъства). В писмото ще се отбележи, че СЕМ няма правомощия да се намесва в програмната политика на радио- и телевизионните оператори, както и да се посочи текста на чл. 18 (1) и (2) на ЗРТ – за правото на отговор.

- По предложение на доц. д-р Лилия Райчева в уеб-страницата на СЕМ, в сектора “Проекти” ще бъдат включени два подсектора: I – за проекта за Институционално изграждане на СЕМ” и II – относно проекта за професионалните стандарти.
- Във връзка с писмото от Комисията за защита на конкуренцията СЕМ реши да проведе среща с КЗК на 15.12.2003 г. от 10,00 часа (преди заседанието на Съвета). Ангажимент по организирането на срещата пое Райчо Райков.
- СЕМ прие за сведение декларацията на Съюза на българските музикални и танцови дейци.
- СЕМ прие за сведение писмото от СУ “Св. Климент Охридски” – ФКНФ, Катедра по тюркология и алтаистика, във връзка със запитването от Съвета относно названието на България на турски език.

С това дневният ред бе изчерпан и Райчо Райков закри заседанието.

Приложени документи към Протокол № 61:

1. Докладна записка от Димо Карадимов относно акт № 15-03-140 от 26.11.2003 г. с вх. № 18-06-244 от 04.12.2003 г.
2. Докладна от Анна Лазарова относно акт № 15-03-137 от 12.11.2003 г. с вх. № 18-06-245 от 05.12.2003 г.
3. Докладна от Емилия Станева относно акт № 15-03-127 от 20.10.2003 г. с вх. № 18-06-215 от 31.10.2003 г.
4. Докладна от Емилия Станева относно акт № 15-03-103 от 31.07.2003 г. с вх. № 18-06-216 от 31.10.2003 г.
5. Докладна от Емилия Станева относно акт № 15-03-105 от 05.08.2003 г. с вх. № 18-06-218 от 31.10.2003 г.
6. Докладна от Емилия Станева относно акт № 15-03-135 от 29.10.2003 г. с вх. № 18-06-232 от 26.11.2003 г.
7. Докладна от Емилия Станева относно акт № 15-03-136 от 29.10.2003 г. с вх. № 18-06-227 от 19.11.2003 г.
8. Докладна от Емилия Станева относно акт № 15-03-126 от 20.10.2003 г. с вх. № 18-06-217 от 31.10.2003 г.
9. Докладна от Румян Петров с вх. № 18-03-79 от 05.12.2003 г.
10. Докладна записка от Веселина Петрова с вх. № 18-06-247 от 08.12.2003 г.
11. Проект за писмо до КРС с вх. № 18-06-246 от 08.12.2003 г.
12. Докладна записка от Борислав Шабански с вх. № 18-02-77 от 05.12.2003 г.
13. Писмо от Клуб № 2 “Св. вмч. Георги Победоносец” на СДС – Триадица с вх. № 01-11-39 от 28.11.2003 г.
14. Писмо от Комисия за защита на конкуренцията с вх. № 01-11-41 от 08.12.2003 г.
15. Писмо от СУ “Св. Климент Охридски” с вх. № 01-11-40 от 04.12.2003 г.
16. Декларация на Съюза на българските музикални и танцови дейци с вх. № 13-00-24 от 01.12.2003 г.
17. Писмо от МК с вх. № 01-08-37 от 08.12.2003 г.
18. Информация за писмо от Европейската делегация относно проект по ФАР с вх. № 18-00-57 от 08.12.2003 г.

ЧЛЕНОВЕ НА СЕМ:

Анна Хаджиева	.....	Георги Лозанов	.....
Лилия Райчева	.....	Маргарита Пешева	.....
Мария Стефанова	.....	Стефан Димитров	.....
Тома Иванов	.....	Юлиана Гончева	.....
Райчо Райков	.....		
Председател на СЕМ	.....		